

ENCUENTROS SONOROS

MARIANO PAGELLA

ENCUENTROS SONOROS | EPISODIO 1 | GUION

Miranda Carrete: En momentos donde el reloj se detiene, en Tristana hacemos una pausa... Sí, volvemos a los orígenes... a ese lugar donde las voces nos abrazan.

Recuperamos el tiempo para producir un podcast de entrevistas. Diálogos fundamentales que nos invitan a repensar nuestra profesión como productoras.

Aquí está nuestra lista de Imprescindibles. Un ciclo de encuentros sonoros. Conversaciones para reflexionar sobre nuestro medio y lenguaje.

Mariano Pagella: *«Lo lindo del podcast para mí, es súper democrático. [...] Uno no puede hacer este trabajo sin esa pasión».*

Miranda: Hoy hablamos con Mariano Pagella.

Florencia Flores Iborra: *«Mariano a la hora de presentarte... ¿qué decir? Un histórico del Podcast argentino.*

Mariano Pagella: *Un anciano del podcast argentino, la vieja guardia.*

Florencia: *Cofundador del Lunfa, de Argentina podcastera. De Podcaster@s, la comunidad de productores y productoras de habla hispana, que genera contenidos con su boletín quincenal. Trabajás para Adonde Media, una productora bilingüe donde estás a cargo del proyecto de Duolingo Spanish Podcast. [...] Un podcastero histórico*

y exitoso. Y vos sabés que justo hace unos días Radio Ambulante cumplía ocho años y para mí era inevitable pensar en esto, que de hecho fue además donde nos conocimos, en ese taller que Daniel Alarcón y Martina Castro dieron acá en la Fundación Proa en 2015. Y la verdad es que en ese sentido me parecía que estaba [...] bueno como arrancar por ese taller. Por ese ese encuentro que tuvimos, que para mí, al menos, fue como un antes y un después...

Mariano: Totalmente sí. 100 por ciento. Es un gran punto. Yo tengo dos puntos. Si tuviera que pensar en dos puntos de quiebre así fuertes. Uno es... el taller definitivamente, es como lo que a mí me lanza hacia el profesionalismo, porque creo que lo hablamos en ese momento, incluso. Yo estaba buscando eso. De dónde puedo aprender a hacer esto. A contar historias en audio cómo lo hacen en Estados Unidos, que era lo que yo conocía en ese momento, *This is American Life*, y todos los... *Serial* [...] el taller fue en 2015 y en 2014 había sido el boom de *Serial*. Yo estaba con ganas, después de muchos años de hacer *Demasiado cine*, el podcast de charlas sobre cine, donde ya estábamos cambiando cosas, pero ya estaba aburrido de hacer eso y estaba con esto de que quería encontrar de qué manera se podían contar historias y también seguir hablando de cosas de cultura pop, como yo quería mezclar esas dos cosas. En 2014 me pasé todo los últimos tres meses del año obsesionado con cómo puedo hacer un episodio de un podcast donde se haga el review de una historieta, pero que se cuente como una historia. Y no como bueno, si leí tal cosa y cual cosa y me acuerdo, agarré, agarré un cómic que está leyendo en ese momento se llama *Gotham Central* [...] sobre el departamento de policía de Gotham City, la ciudad donde *Batman*, y debo haber escrito 20 borradores de guion. Lo grabé, sé que lo grabé cinco veces y llegué a hacer tres mezclas de eso. Practicando, y era horrible, eran todos horribles y cambiando formato y buscando formas. En uno había metido partes de ficción como haciendo: ficcionalizando en audio partes del cómic y sonaba muy feo y no me gustaba, y mi narración era un desastre absoluto y estaba mal escrito y estaba re frustrado. Y decía ¡ah no me sale! ¡No sé! Estaba buscando. No había nada donde aprender esto. Había encontrado un par de videitos de Ira Glass que es el conductor de *This is American Life*, de tres minutos, donde él cuenta... “Bueno, para mí una historia es esto, esto otro” y daba como algunos conceptos, pero era como demasiado abstracto todo. [...] Y previo al taller de Radio Ambulante... el taller de Radio Ambulante fue como la concreción de decir lo que yo ya venía pensando. El taller fue listo. Si esto es así, hay que intentarlo por este camino. Pero antes de eso fue cuando

se hizo el Encuentro Nacional de la Palabra de 2015, donde en el marco de ese evento, un evento muy grande que se hacía en Tecnópolis, había una parte que era no si eran nuevos medios o nuevas formas de la palabra. Una cosa así.

Florencia: *El boom del podcast. 28 de marzo de 2015.*

Mariano: *Exacto, que eso lo organizaba Fierita Catalano y se le ocurrió... Él también enfermo oyente de podcast. Se le ocurrió traer gente de Estados Unidos, gente afuera que hiciera podcast y trajo a Sam Greenspan. Un productor de 99% Invisible, trajo a Stephanie Foo de This is American Life. Trajo a Ana Adlerstein de Snap Judgement que eran los tres podcast, con lo que yo estaba obsesionado en ese momento. Y además vino Martina, Martina Castro, de Radio Ambulante, y yo estaba como un fanboy extremo y les escribí. Me acuerdo que Ana Adlerstein se metió en el grupo de Facebook de Argentina Podcastera y escribió: "Hola, quiero contactarme con pocasters de Argentina." Y yo le escribí enseguida como loco y me acuerdo que en ese momento teníamos un podcast de Argentina Podcastera y yo saqué un episodio contando quiénes son estas celebrities totales que van a venir a hablar. Entonces expliqué qué es This is American Life y qué es Radio Ambulante y por qué son gente tan importante así. Y cuándo fue el día del evento... Obviamente me acerqué a saludarlos y estaban todos ellos y ahí fue donde la conocí a Martina por primera vez y me acuerdo que Martina me dijo... "A vos hiciste, vos sos de Argentina Podcastera. Yo escuché el podcast, hablaste mucho mejor de los otros podcast que de Radio Ambulante." Me acuerdo que me dijo y yo me puse tomate ciento por ciento, pero completamente colorado, por supuesto. Y ahí me quedé hablando con ellos. Y después a Sam Greenspan le hice una entrevista. En realidad no era no iba a salir nunca a ningún lado. Era para preguntarle cómo trabajaba en 99% Invisible. Entonces fui hasta su hotel y le pregunté... ¿Y cómo encontrás una historia? ¿Y cómo empezás a escribir? ¿Y cómo haces el guion? Y le dije ¿me podés mostrar un guion? Y abrió la notebook y mostró un guion de un episodio que estaban trabajando. Y después ¿cómo haces la mezcla de sonido? ¿Me podés mostrar una mezcla y abrió una sesión de Pro Tools y me mostró todo así, o sea, una gente tan copada y al mismo tiempo él estaba queriendo producir una historia en Buenos Aires sobre los viejos subtes de la línea A. Que él tenía otra productora que conocía, que había venido unos años antes acá a Buenos Aires y había viajado ahí. Y le había sorprendido esto de que las puertas se abrían a mano y que muchas veces quedaban abiertas y el tren seguía*

funcionando y había sentido como una... como que estaba en peligro viajando ahí y veía como el resto de la gente viajaba como si fuera lo más normal del mundo y él quería hacer algo sobre eso. Y un mes antes se habían sacado esos trenes y se habían puesto los nuevos. Entonces me había pedido si le podía dar una mano encontrando gente que pudiera hablar sobre eso. Entonces empecé a llamar, si se podía a ver uno. Hablé, llamé a Metrovías y pregunté si podía haber alguno. Me dijeron que no. Y terminé hablando con alguien de la Asociación de Tranvías de Argentina. Para que hiciera una entrevista y coordinamos una entrevista con él y me dijo si yo podía ir para ayudarlo con el español, entonces era como que de repente estaba produciendo un episodio de 99% Invisible. Ahí dije... En ese momento dije... No, no. Yo tengo que hacer esto por el resto de mi vida. O sea, yo tengo que hacer esto. Esto es realmente lo que quiero hacer teniendo ya 15 años de carrera como diseñador gráfico, que es mi título universitario, teniendo un muy buen laburo en una agencia, todo... Ahí fue como la epifanía y quedé medio flotando, no sabiendo cómo encararlo hasta que aparece el taller de Radio Ambulante.

Florencia: *Que ahí yo me acuerdo que vos te presentaste como diseñador gráfico de día y podcastero de noche como una cosa tipo una doble vida.*

Mariano: *Tal cual sí.*

Florencia: *Para mí fue como chau, o sea había algo ahí que, tipo de una pasión. [...] Tengo muy presente tipo, así tipo huella, la emoción que teníamos o sea, estábamos onda, como que no podíamos creer que estuviéramos una semana produciendo una historia. Qué bueno que en nuestro caso, porque compartimos equipo, fue la de la FORA. Una agrupación anarquista de La Boca que se había fundado el 25 de mayo me acuerdo de que fuimos a grabarla y era tipo éxtasis...*

Mariano: *«Bienvenidos a Radio Ambulante. Soy Mariano Pagella. Hoy Los Herederos. La historia de los jóvenes que cuidan el legado del anarquismo en Argentina. Los dejo con Florencia Flores».*

Mariano: *Claro, fue una semana de lunes a sábado.*

Florencia: *Era 6, 7, 8 y 9, martes a sábado.*

Mariano: *Era todo el día arrancase a la mañana termina a la noche. Pedimos vacaciones de los trabajos para poder ir.*

Florencia: *Sí, tomándote licencia, días de estudio. No saber ¿qué inventar? Para no poder faltar.*

Mariano: *Fue algo espectacular y en mi caso era exactamente lo que necesitaba en el momento exacto en el que lo estaba buscando, porque ya estábamos pensando, ya hacía como un año que queremos lanzar Lunfa que era básicamente como un lugar donde poder publicar estas otras cosas que teníamos ganas de hacer, pero no teníamos bien ni idea de cómo hacerlas todavía. Nos faltaban esas herramientas. Y esto fue como un intensivo violento porque era terminar agotadísimo, súper tarde porque era estar todo el día trabajando ahí y después en tu casa. Fue espectacular, eso fue espectacular y ese fue el segundo punto de giro y el definitivo. Yo ahí dije de alguna forma yo voy a terminar trabajando de esto definitivamente.*

Florencia: *De esto hace cinco años: mayo 2015. Y alguna vez te imaginaste que cinco años después ibas a estar cien por ciento dedicado a esto, dirigiendo un proyecto bilingüe, trabajando con una productora estadounidense. ¿Lo soñaste así?*

Mariano: *No. Jamás me lo imaginé siempre. Sí lo tenía como deseo. Nunca pensé que fuera a ser posible, sobre todo porque vivimos en Argentina y es difícil emprender cualquier cosa en Argentina, más todavía algo como el podcast, que todavía es un poco abstracto y más todavía si nos trasladamos a 2015, donde era inexistente casi... Entonces siempre lo tuve, así como un sueño en el aire. Y hoy, incluso ahora ya hace más de un año que sólo me dedico a hacer podcast y todavía me parece extraño. Todavía me parece raro y un poco surreal incluso estar haciendo esto y sobre todo porque me pongo a pensar en la sucesión de eventos para que yo llegue a esto. Y es que es lo que te digo, es una cantidad de casualidades tan enormes, tan enormes, una detrás de la otra, una detrás de la otra, que parece casi aleatorio realmente. Entonces sí soy consciente de que es un privilegio gigantesco, pero gigantesco que todavía no me entra en la cabeza. Bueno, eso, eso por otro lado, también hace que uno lo aprecie como lo que es y que siempre trates de por un lado, siempre dar lo mejor. Y por otro lado, algo que sí yo aprendí y que siempre intento, intento hacer en lo posible es que yo llegué acá porque hubo un montón de gente en el medio. Incluyendo a mega profesionales como el que te contaba de un 99% invisible que*

fueron súper generosos conmigo, vos también, incluyéndote a vos también, porque yo... piensa que cuando lleva al taller de Radio Ambulante yo tenía cero background de radio. Jamás había pisado un estudio de radio yo no, ningún tipo de conocimiento de nada. Llegué con mi Zoom H5 nueva que me había comprado y el micrófono, que es exactamente el mismo equipo que estoy usando ahora para grabar. Me lo había comprado un par de meses antes porque era bueno... quiero empezar a hacer esto, entonces lo primero que necesito es tener algo con lo que grabar, así que puse un montón de plata en ese momento para tener por lo menos el equipo. Entonces aparecí con eso y nada más. Después fue que en el medio me fui cruzando con un montón de gente, sobre todo Martina, que es como yo le digo que es mi mentora indirecta, que sin querer serlo en esto... Que fueron súper generosos conmigo, súper generosos en cuanto a transmitir conocimiento, en contestarme las preguntas más molestas que les pudiera hacer. Entonces eso no me lo olvido nunca. Nunca me lo olvido y por eso soy muy partidario de la transmisión de ese conocimiento.

Florencia: *Creo que tiene que ver también con la confianza que tiene uno en uno mismo. [...] A mí todo el tiempo me preguntan por qué publico los guiones en la página web de Tristana. Esa es una pregunta que me llega mucho. Y digo pero... ¿por qué no? Sí, es un laburo que yo hago. ¿Por qué no mostrarlo? Incluso, además, porque lo que me incitó a hacerlo es que yo estuve en contacto con profesores de español en Estados Unidos y me decían que muchas veces usaban los episodios de Tristana para enseñar el idioma español. Acentos, cosas. El fill in the blanks. [...] Y la verdad es que me decían ¿me podés pasar el guion? Entonces, [...] ¿por qué no publicarlo? Si finalmente es algo que es un trabajo que se hace. Yo [...] no tengo la sensación de que alguien me vaya a robar una idea por publicar los hilos si querés. Para mí, justamente habla de una seguridad de bueno. Yo sé que mi producto tiene mi característica y mi característica la tiene porque estudié, me formé, estuve, no sé, escuché mucho podcast. Entonces también digo eso no me la van a quitar por ver el guion. Entonces creo que también habla de cómo se planta uno ante el laburo.*

Mariano: *Sí, yo creo que es una cuestión de personalidad, más allá de seguridad profesional. Seguramente tiene que ver, seguramente tiene que ver, pero toda la gente con la que me he cruzado, que tenía esta forma de ser profesionalmente, también la tenía en cuanto a la vida diaria, digamos, no es que era algo, no era una estrategia laboral o algo por el estilo. Entonces creo que pasó un poco por ahí. Creo*

que tuve mucha suerte realmente de haberme cruzado con tanta gente positiva en ese sentido. Mucha suerte. Realmente. Entonces creo que también pasa un poco por ahí.

Florencia: Yo tengo esta teoría de que como el medio es la voz y no tiene esa espectacularidad de la tele, como que hay menos competencia en este sentido. Me gusta asociarlo a esa idea, pero bueno, capaz que eso ya es otro delirio. Vos todo el tiempo estás; y de hecho arrancaste esta entrevista hablando de eso; pensando cómo escribir para los oídos. Y eso para mí eso es un diferencial tuyo, que estás todo el tiempo traduciendo algo que sucede, ya sea un cómic o una situación de la vida real, en cómo contarlo sonoramente desde un lugar aparte, muy apasionado y me gustaría que [...] me cuentes un poco de eso. ¿Qué es lo que te mueve? ¿Qué es ese bichito, que hace que estés todo el tiempo pensando en la magia de contar con audio?

Mariano: La verdad es que no sé exactamente. Es raro. A mí todavía me resulta extraño. Y no, no tengo forma de explicar bien, porque esto es algo que me terminó generando tanta pasión. En definitiva, porque no es que yo tenga un pasado con la radio. De chiquito escuchaba la radio con mi papá todas las mañanas o algo por el estilo. Cero, nada. Mi única integración en la radio era tenerla de fondo mientras trabajaba en la oficina, le prestaba atención cinco minutos cada dos horas, más o menos y nada más. Y esto fue como un click y fue un click medio violento, incluso en el momento en el que yo digo yo quiero trabajar de esto. Y fue como que yo lo comparo un poco con en cuanto al diseño, cuando trabajas en diseño de cualquier profesión similar, hay algo que se llama el ojo de diseñador, que es tanto estudiando y ejerciendo profesionalmente llega un momento en el que mirar las cosas como diseñador. Entonces, por ejemplo, vas caminando por la calle y ves un afiche que tiene una tipografía que está mal ajustada y no podés no verla. No podés no ver que eso está mal porque ya tu cerebro se modificó, mutó a que miras todo de esa manera. Con el podcast, creo, me pasó algo parecido. Pero todo el tiempo me imagino todo como un podcast, es que es casi un chiste conmigo que yo diga "Ah esto podría ser un buen podcast", es casi un latiguillo. Y yo estoy todo el tiempo pensando en podcast. Es como que es parte de mi ser, ya esto no sé bien por qué. Tal vez porque soy un poco obsesivo, pero es como que mi cerebro se mutó en algún momento y algo que siempre me pasó con todo en general. Yo siempre fui muy de descubrir una cosa y que me encante y ponerle así a full. Y al mes me aburría y ya no quería saber nada y

la abandona con un montón de un montón de cosas. Estudié guion de historieta y dibujo de historieta, por ejemplo. Me encanta leer historietas y estudié guion y dibujo y duré dos meses y me aburrí así, con un montón de cosas. Y yo en un principio pensaba que esto iba a ser lo mismo. Habíamos hecho el taller de Radio Ambulante y vamos a lanzar Lunfa y dije... “Bueno, esto me durará seis meses a lo mejor y me voy a terminar aburriendo, voy a querer pasar a ser otra cosa.” Y no. Y siguió igual y siguió creciendo. Y todavía es igual, eso todavía aparece una idea nueva o un proyecto nuevo y me emociono que no puedo pensar en otra cosa y necesito sentarme y empezar a escribir cosas, ideas y me queda dando vueltas en la cabeza constantemente. Entonces, no sé por qué es así. Pero me pasó con eso y el tema de específicamente de la narración que decías vos. Eso es como una obsesión particular que me agarró, creo que tiene que ver con que me costó muchísimo en un principio. Y que era además. No parece, no parece, pero yo soy una persona muy introvertida. Yo sé que no... Todo el mundo se ríe cuando digo esto, pero yo soy una persona extremadamente introvertida, me cuesta mucho entrar en confianza con una persona en una reunión donde hay gente que no conozco, probablemente yo ni hable casi porque me cuesta eso. Ahora, cuando estoy delante, un micrófono. Eso cambia completamente y desaparece. Yo nunca sentí que el diseño fuera un lugar donde yo pudiera ser muy creativo. Nunca fui el tipo de diseñador creativo, digamos. Siempre en mi trabajo de diseño le presté mucha atención a las necesidades del cliente, para qué es lo que necesita el proyecto, cuáles son los fines que, etcétera, y buscar alguna solución acorde a eso. Pero nunca fui el tipo, el tipo de diseñador que de pronto te sale con una súper idea loca de la nada ¿viste? Siempre fui muy estructurado. Y el podcast es completamente al revés. El Podcast es como que puedo tirarte diez ideas distintas de formato, una más ridícula que la otra, la mitad probablemente no se pueden hacer, pero no tengo problema en intentar ver si sale igualmente. Entonces es como que saca algo de mí. Esto que normalmente no lo tengo o que lo tengo oculto, es como otra faceta distinta que me sale con esto del podcast.

Florencia: *Cuasi terapéutico.*

Mariano: *Totalmente. Lo he hablado mucho con mi psicóloga 100 por ciento. El tema podcast es un tema grande en mis sesiones en terapia completamente. Pero sí, es muy raro. A mí me resulta muy raro, pero yo me acuerdo. No sé, siempre leí esos comentarios que lees de actores, por ejemplo, que dicen que son muy introvertidos y*

vos los ves en un escenario, en un teatro actuando y decís “Es un invento eso.” Yo eso lo entendí con el podcast realmente.

Florencia: *Hay una cuestión de anonimato, porque es tu voz, pero es otro tipo de exposición. Yo incluso me di cuenta que hablo distinto cuando hablo al micrófono que cuando hablo normalmente, pero no porque esté engolando la voz y queriendo sonar mejor, sino porque hay una cuestión de fluidez que hace que fluya de otra manera, digamos, valga la redundancia. Pero hay como una... sentirse cómoda y estás expuesto, pero no del todo. Es como lo que se ve. [...] Yo pensaba mucho en estos días en esto, en el webinar que diste sobre cómo grabar desde cuarentena, no en pandemia. Y esto de volver al clóset y la asociaba mucho con la cuestión de salir del clóset, que es otra reivindicación del movimiento de la diversidad sexual. Pero yo creo que hay algo en eso de entrar al clóset. De hecho, Mariano ahora está grabando en su armario y veo un saco de fondo. Entonces hay una cuestión de introspección para mí. Yo asocio mucho eso del podcast, que es como vos con vos mismo, aunque estés hablando con otro, pero siempre estás contando una historia que de algún lugar resuena en uno. Y para mí eso también tiene un valor.*

Mariano: *Si cuando vos le ponés la voz a algo cobra otro significado que incluso si estuvieras escribiendo una crónica que está escrita muy en primera persona y es texto. Cuando después eso lo pasas a grabar con tu voz, cobra otro nivel, tiene otro significado, pero sin embargo yo nunca sentí. Que fuera un trabajo tan solitario, incluso haciéndolo solo porque siempre todo lo que hice pienso en la otra persona que está escuchando. Muy, muy inconsciente, al principio casi te diría los primeros cinco, seis años cuando hacíamos Demasiado cine, completamente inconsciente. Pero incluso cuando estoy, cuando estoy grabando, si estoy solo encerrado acá mientras grabo, pienso que del otro lado hay una persona que me está escuchando que incluso sirve como dirección. O sea, te lleva a probar distintas entonaciones, hacer distintas tomas, hacer cambios de guion en el momento en el que estás grabando. Cuando pensás que del otro lado alguien que te está escuchando, entonces incluso en ese momento no lo sentís tan solo lo que la parte que yo siento como más solitaria es la mezcla de sonido. Cuando estás armando sobre por el hecho que estás con auriculares aislado del universo y metido ahí, esa parte se me hace como más solitaria si se quiere de todo esto, de todo este proceso.*

Florencia: *Y parafraseando al podcast, es 99 por ciento invisible. Porque no se ve. Por supuesto que se siente y se escucha, pero a mí a veces que estoy en ese rol de edición, me cuesta explicar de estas horas culo, silla, o sea chiquilinas. No es una cuestión de estos garabatos que haces vos. Es un laburo muy invisible.*

Mariano: *Yo soy muy partidario de la idea del diseño invisible desde cuando trabajaba en diseño a haciendo podcast, que no se tiene que notar, no tiene, que no tiene que notarse que hay un súper trabajo de guion. Tiene que aparecer como si se hubiera hecho así nomás. Cuando escuchas estás escuchando la pieza, te tiene que llevar y tiene que fluir y te tiene que emocionar y te tiene que atrapar y tiene que hacer llegarte hasta el final. Pero no tiene que ver cosas que de pronto te llamen tanto la atención, porque si una cosa destaca sobre la otra, para mí hay algo que está mal. Es distinto, es distinto cuando uno lo escucha como profesional. Ahí escuchas de otra manera. Yo escucho podcast de una manera muy diferente a un oyente, me imagino, porque yo estoy todo el tiempo escuchando en el como lo hizo yo. Eso es algo que no lo puedo sacar de mi experiencia de escucha, que por un lado es una cagada porque te arruina un montón de cosas, que incluso cosas que tal vez antes disfrutaba y ahora los escucho y digo “No me mata, me mata que se note en los cortes de la narración y que no tenga un ambiente de fondo para escucharlo. Los cortes del AMBI.” Antes no lo escuchaba eso y ahora me mata escuchar y que esté lleno de pops de ruidos en el micrófono, por ejemplo, si me hace imposible seguir escuchando. Me molesta mucho algo que antes ni me daba cuenta de que existía. Entonces también hay como una escucha diferente, claro.*

Florencia: *Por supuesto, concuerdo con esta idea de que no se tiene que notar y que si no se nota que hay horas de edición es porque el laburaste bien. Pero por otro lado, para mí, como la reivindicación de la profesión, entender que eso es un trabajo y que efectivamente demanda mucho tiempo y además parte de talento. Porque no sólo sentada en una silla editando podés lograr una buena crónica, un buen o un buen producto. Pero yo que reivindico eso porque porque muchas veces siento que hay como sobretodo y sobretodo en la radio, capaz que por ende en los podcast, a veces se extrapola eso, no esta cuestión de el efecto perse. Una vez escuché a Adolfo Aristarain hablando de la musicalización de los informativos y él decía que le molestaba, que se subrayara todo el tiempo y me pareció genial ese concepto, porque vos no necesitás y si estás hablando de los caballos, [...] escuchar a los caballos que*

vienen. Hay una cuestión de composición del lenguaje que es mucho más rica y mucho más potente cuando eso se complementa. Y efectivamente, cuando es invisible tu laburo de editor no. Pero bueno, a mí me gusta reivindicar el laburo podcastero, de los podcasteras en general, porque muchas veces siento que cuando una dice es un re laburo hacer un podcast bien hecho, entonces dejen de improvisar gente. O sea, porque al menos yo estoy muy cansada de escuchar cosas que se graban mal, que se editan mal, que se escriben para la prensa escrita y no para para radio o para podcast, o para sonar. Entonces ahí también quería charlar con vos sobre... ¿cuáles son tus tres principios básicos para escribir para los oídos?

Mariano: A ver tres principios básicos. [...] Yo más que principios básicos, yo puedo dar tres recomendaciones para escribir para los oídos. El primero es si vas a escribir algo que vas a narrar vos, que es la gran mayoría de los casos en alguien que está haciendo su propio podcast. Primero aprende cómo hablas. Todos hablamos de cierta manera, tenemos latiguillos que utilizamos, tenemos una cadencia al momento de hablar, tenemos palabras que nos cuesta más, palabras que nos cuentan menos, hablamos rápido, hablamos despacio. Entonces lo primero que hice yo cuando empecé, cuando yo empecé a escribir en ese escribir guiones para mí, lo primero que hice fue aprender cómo hablo yo normalmente. Entonces eso me ayudó a que lo que yo escribía al momento de narrarlo me sonara un poco más natural, porque yo ya sé las pausas que hago cierta cadencia al momento de hablar. Qué tipo de palabras uso y que tipo de palabras no uso. Entonces, de pronto escribí algo y digo particular. No uso la palabra particular. Entonces esto no lo diría así. Entonces primero es si estás escribiendo algo para vos, escucha cómo hablas, agarra WhatsApp y ponete a escuchar audios que hayas enviado de WhatsApp y escuchá cómo hablas y qué cosas necesitas ajustar, incluso para que la narración quede mejor. Después, el segundo es que los guiones para el oído se leen en voz alta, no se leen en silencio. Siempre lees en voz alta, escribiste algo, lo lees en voz alta, incluso si lo necesitas, te grabas leyéndolo y después lo escuchas hasta que puedas entrenar el oído para darte cuenta en el mismo momento, cuando algo no te está sonando bien porque a veces no te das cuenta. Entonces eso es súper importante. Todo lo que sea para el oído se lee en voz alta. El 70 por ciento de los problemas te das cuenta enseguida haciendo eso, oraciones muy largas. Palabras complejas, frases que no suenan naturales, cosas que no se entienden. Eso es clave. Y después el tercer, la tercera recomendación que puedo dar es usar muchos puntos. Muchos puntos. Una vez

escuché... hay un podcast que se llama *How sound?* Que también es otro de los lugares donde aprendí un montón, que es un poco sobre producción de podcast que lo produce *Transom*, que es un sitio web de una organización de Estados Unidos que organiza talleres súper conocidos de producción, básicamente de documental documental de no ficción, que es lo que se especializan. Este es un podcast de producción, de producción, de audio. Entonces analiza historias, dan un montón de tips y me acuerdo de una frase que me quedó muy marcada, que decía cuando estás escribiendo un guion para audio, imagínate que te pagan por cada punto que pones. Ese es, así es como lo tenés que encarar entonces, punto a punto, a punto, cuando tenés una oración que tiene seis comas, no convertirlas todas en punto y fijate cómo funcionan. Eso es súper importante. Entonces desde nivel técnico. Lo primero que digo siempre es puntos, puntos y puntos y puntos y puntos. Y es un formato que yo creo que es... que todavía hay que seguir utilizando. Esto del formato narrativo que parece charla. Hay muchos podcast que usan, *Replay All*, es un podcast que a mí me gusta mucho, que tiene un poco este estilo. Es esta *storytelling*, está todo guionado, pero tiene un formato como de charla. *Radiolab*, es otro podcast donde vos no te das cuenta que hay un guion ahí tienen todo un sistema, igual de cómo lo arman, como hacen las entrevistas, que es muy especial. Pero los narradores están leyendo un guion y vos no te das cuenta y vos sabés que detrás estuvieron tres horas re grabando la misma oración con distintas palabras, porque no les convencía como quedaba a ese nivel de obsesión. Todo para que vos, cuando lo escuches, parezca que se despertaron, fueron, prendieron el micrófono. Le dijeron que, como se les ocurría, se fueron a dormir. Hay trescientas horas puestas en lograr eso. Para mí ese es el secreto de contar una historia en audio. Que no parezca que te estoy contando una historia que no sé que no se sienta el guion, que no se sienta el texto, que no se sienta del todo el diseño de sonido, como decías vos, lo de los informativos, el viste que te enchufa la música y te pone los efectos donde no son necesarios. Para mí tiene que... cuando vos lo escuchas. Terminó el episodio quedaste como maravillado con lo que escuchaste y decís... Necesito volver a escucharlo para prestarle atención a los detalles. Ese es el súper, el gran *súmmum* del éxito trabajando en audio para mí.

Valeria Edelsztein: «Eugenia estaba muy segura de cuál quería que fuera su profesión. Pero no se animaba a contárselo a su madre.

Nadia Chiaramoni: *Rita no estaba tan segura de lo que quería estudiar. Su padre le exigía no estudiar nada y dedicarse a ser buena madre y esposa. [...] Contemos historias presenta Rita y Eugenia. Un siglo de ciencia».*

Florencia: *Y para mí un acierto en particular la serie de Rita de Eugenia. En general, para mí la saga es maravillosa. Quienes están escuchando y no la conocen, por favor ¡vayan a buscarla! Pero la saga de Rita y Eugenia, particularmente, creo que es tipo palabras mayores. Y bueno, quería preguntarte una vez nos juntamos a cenar y me contaste con el backstage de cómo surge esa esa producción. Y me gusta que la compartieras porque me parece súper interesante cómo de Twitter no llega a ser el formato podcast.*

Mariano: *Sí, Contemos Historias surge aparece en un momento en el que yo ya estaba llegando al final de mi idea de dedicarme profesionalmente al podcast, después de haber intentado un montón de cosas y la serie de Arnold y Lunfa y todo eso. Esto era mediados fines de 2017 y ya era como estaba cansado y montón de cuestiones personales también. Entonces era como bueno ya está. Le puse todo a esto del podcast, hasta todo lo que pude. No lo logré. Ya está. Dejémoslo ahí. Seguiremos escuchando y que lo haga otra... Otra gente que lo haga mejor y listo. Y yo ese año fui al Third Coast, una conferencia que se hace en Chicago porque me becaron la entrada. Apliqué para una beca a principio de año me he olvidado de eso y me llegó un mail de que me habían aceptado. Entonces dije bueno, ya fue. Voy como despedida del podcast. Y eso y ese evento me abrió la cabeza en 300 millones de partes, es como otro punto de inflexión, igual que fue el taller de Radio Ambulante en su momento. Y ahí donde dije “Ah, yo esto lo estoy pensando mal.” Yo estoy pensando en todo en... desde lo que era el Lunfa, en cosas que de sentarme a hacer yo. Y no funciona así. Yo tenía ganas de hacer un podcast de ciencias desde siempre que escuché el primer episodio de Radiolab en mi vida. Pero yo no soy científico, no conozco el tema para hacer un episodio sobre eso a mi me llevaría siete mil trillones de horas porque tendría que leer mil cosas. Hablar con mil personas me llevaría un montón de tiempo. Entonces dije: “No. Hay que buscar la gente que sabe de esto y hacer el podcast con ellos. Hay que buscar colaborar de esa forma.” Y unos meses después me crucé en Twitter con un hilo de Valeria Edelsztein, donde contaba una historia de una sonda que había mandado enviado la NASA, que le había errado al destino por un montón de distancia. Y el problema era que, habían usado unidades,*

las unidades métricas que habían usado estaban mal. Y cuenta toda la historia de cómo era que habían llegado a eso. Me pareció espectacular y le contesté en el hilo y le dije “Esto tiene que ser un podcast.” Mi cerebro, pensando en podcast todo el tiempo, en cómo todo se puede transformar en un podcast. Dije, esto es un podcast. Claramente es un podcast. No entiendo, y yo dije de haber 300 personas escribiéndole para hacer un podcast en este momento pensé porque sale cuando le contesté el tweet. Sí le contesté en el hilo. Dije: “¡Ay, no! Acabo de avivar a todo el mundo de que esto es un gran podcast. Le van a llover ofertas.” Imaginaba yo nada que ver. Entonces le escribí y me dice: “Sí me encanta la idea.” Ahí le escribí por DM y me dice que ya ya estaba pensando en cómo hacer un podcast. Estaba hablando con una amiga que es Nadia Chiaramoni y, que también científica y que ella hacía Stand Up. Entonces como que se imaginaba algo haciéndolo las dos y nos juntamos en un café cerca de Chacarita y con ellas dos y nos presentamos todo. Empezamos a hablar. Y los tres fanáticos de Radiolab. O sea que estaban ahí. Estábamos muy en la misma onda. Y ahí dijimos bueno ya fue, hagamos un podcast y usamos Contemos Historias que era el mismo hashtag ya que usaba Valeria en Twitter como para mantener eso y empezamos adaptando hilos que ella ya había escrito. Y cuando llega lo de Rita y Eugenia surge 100 por ciento de Vale y de Nadia. Ellas habían, ellas conocían a la nieta de Eugenia. Que es la que estaba en Argentina y conocían toda la historia, obviamente porque es de esas personalidades que fueron claves que tendrían que tener un monumento que tendría que estar en algún billete y que nadie sabe que existe.

Florencia: *Hablamos de Rita Levi-Montalcini y Eugenia Sacerdote de Lustig. Para algún despistado que no sepa quiénes son.*

Mariano: *Exacto.*

Florencia: *Incluso una de ellas descubrió la vacuna con la polio. O sea, impresionante.*

Mariano: *Sí. Es que la trajo a la Argentina. O sea, cuando surgió la poliomielitis. La vacuna se está investigando todavía en Estados Unidos y ella fue la que dijo hay que traer esto, hay que empezar a vacunar gente y ella fue la estandarte de eso. Y detrás hay toda una historia de migración donde es muy reflejo, muy grande de Argentina, de la construcción de Argentina como país y la relación entre ellas dos. Y hay un*

contraste tan fuerte que es tan terrible entre ella en Argentina y Rita en Estados Unidos. Y nosotros, mientras estábamos trabajando en la serie, decíamos que la diferencia entre Rita estando en Estados Unidos y Eugenia en Argentina fue un premio Nobel entonces... Pero esto fue algo que surgió de ellas, que se juntaron con esto. Originalmente lo pensamos como un hilo, porque creo que Vale ya había hecho el hilo sobre Eugenia. Dijimos no ¿por qué no hacemos algo más? Ellos se contactaron con la nieta, consiguieron un montón de materiales e hicieron una investigación con un montón de material. Consiguieron cartas. Consiguieron unos libritos que había escrito Eugenia sobre su vida y un montón de información muy de primera persona. Y ahí empezamos a diseñar esta miniserie que la historia que se cuenta ahí no existe ningún lado. Hay cosas que vos conocés que escuchasen esa historia que no están en una página de Wikipedia, no están en un artículo periodístico en ningún lado, porque es toda investigación que hicieron ellas específicamente para esto y fue una historia que nada, todos lloramos mucho mientras la estamos escribiendo yo mientras estaba, mezclando haciendo la mezcla de sonido, llorando, eligiendo la música y yo mismo elegí este tema. ¿Por qué puse esto? Y para mí es como es súper especial esa miniserie, porque además viene de algo que ya habíamos hecho antes. Habíamos hecho algo parecido para Navidad. El año anterior con Newton que eso fue más improvisado y acá ya lo pensamos como. Muy derechito. Pero el trabajo duro lo hicieron Valeria y Nadia completamente.

Florencia: *Y además en un momento justo del país donde el feminismo explotaba. Y hablar de mujeres rescatar a las mujeres en la ciencia. Este es un lugar absolutamente ninguneadas, que incluso, además del podcast habla de cómo ellas estudiando tenían todas esas contrariedades. Me parece que fue como que cayó en un momento justo también, y seguramente eso ayudó a que se difundiera. [...] yo conozco mucha gente que lo ha escuchado. No sé qué números manejan, pero explotó.*

Mariano: *Sí se escuchó un montón, pero es parte de algo que tanto Valeria como Nadia vienen haciendo desde hace muchísimos años. O sea, no es casualidad que ellas de pronto hagan hecho, hayan hecho esa miniserie con la calidad que tiene y contando esa historia. Tanto Valeria en sus hilos visibilizando mujeres en la ciencia. Valeria ha dado infinitas charlas sobre el tema mujeres en la ciencia. Nadia hace Stand Up sobre ciencia y habla sobre este tema también. Entonces ellas dos es algo que conocen mucho, que lo han investigado mucho, o sea, detrás de para que se*

entienda el nivel de trabajo que pusieron en esta serie. Hay datos que están chequeados y buscando papers científicos y buscando dos o tres fuentes distintas que confirmen una frase que es un dato nada más. Ese es el rigor que tiene la serie esta de Rita y Eugenia y sobre todo para ellas fue eso. Fue súper personal, porque obvio que ellas se vieron reflejadas en eso. Entonces ahí fue. Yo las acompañé en ese viaje que empezaron a hacer emocionadísimo, por supuesto. Y mi parte ahí fue cómo lograr que cuando alguien se ponga a escuchar esto pueda sentir la historia de la mejor manera posible. [...] Hay dos cosas que nos sorprendieron muchísimo de ese podcast que no nos lo imaginábamos, que es, por un lado, docentes que lo utilizaron como material de estudio un montón, un montón, pero porque también tanto Valeria como Nadia son docentes y ellos usan estas historias, sobre todo si supieran la primera temporada. Usan esas historias para explicar esos conceptos científicos. O sea, es todo parte, es todo parte de la experiencia de ellas entonces. Hay otros docentes que han utilizado episodios del podcast como un material en clase. Y la otra parte que nos sorprendió, que creo que en parte tiene que ver con el título del podcast, es que muchísimos padres y madres que escuchaban con sus hijos. Un montón de mensajes. Vos entras a iTunes y ves los reviews y hay un montón de gente comentando esto. Que nosotros nunca lo pensamos el podcast para chicos. Hicimos el podcast que nos gustaba a nosotros. Pero yo creo que por el hecho de que se llama Contemos historias, es un título que te da, que es algo para chicos. Creo que eso decantó en que de pronto muchos lo escucharan con chicos, con hijos y eso como un poco nos sorprendió porque la historia Rita y Eugenia no es para niñas, es una historia medio fuerte y tiene muchos conceptos y cuenta ahí un montón de trasfondo histórico. Es bastante densa en ese sentido y lo escuchaban igual. Entonces... es como te es parte de algo que a mí siempre me sorprende del podcast en general, desde el primer episodio Demasiado cine que es súper improvisado que hicimos, que es que cuando vos lo estás haciendo lo hacés, lo editas y lo publicas, nunca sos realmente consciente de quién está del otro lado escuchándolo. Y qué impacto le está generando eso que vos que vos subiste. No lo digo particularmente por algo que yo haya hecho. Es algo que estoy seguro que sucede con cualquier podcast, con cualquiera. Así te escuchen 20 personas, del otro lado hay gente y genera un impacto. Cuando nosotros hacíamos el podcast de Demasiado cine de charla, que lo hacíamos así nomás y lo publicamos cuando teníamos ganas de grabar. Había un montón de gente que nos escribía diciéndonos que el podcast los había ayudado a atravesar momentos difíciles en su vida. Entonces ponían un episodio y se reían y se sentían acompañados. Es

muy fuerte que alguien te diga eso con algo que hiciste y sobre todo cuando lo hiciste así nomás. Y eso pasa con todo, con todo lo que hacemos en todos los niveles, desde el nivel más profesional del universo, a algo que le puedes grabar así nomás en tu casa con el celular. Del otro lado hay gente que está escuchando y en muchos casos algunos lo escucharán así nomás, pero en muchos casos está generando algo. Eso a mí todavía me sigue impresionando mucho del podcast, que creo que tiene que ver con la forma en la que lo escuchamos. El hecho de que es una escucha muy íntima, que te está hablando en tu casa, dentro de tu cabeza, y es algo que todavía me maravilla eso.

Florencia: *¿Qué te falta? ¿Qué tenés pendiente?*

Mariano: *No sé. Tengo siete mil ideas de cosas para hacer. Yo ahora estoy trabajando. Falta para Adonde con Martina y con un equipo espectacular, que es como el trabajo soñado de mi vida. Y yo quiero ser mi. Mi meta es seguir haciendo cosas. Hasta ahí. Eso incluye lo que venga. Hay 200 proyectos que están dando vueltas en Adonde un montón de propuestas que hicieron que saliera. Otras que están por salir o que están ahí nomás. Y en este momento es como muy emocionante de esa parte y a mí particularmente desde un lugar profesional. Mi próximo objetivo, por ejemplo, es ser editor de un proyecto. Nunca edité un proyecto que no fuera mío. Por ejemplo, editor, quiero decir desde el lado del texto, no editor de sonido, porque se confunden a veces los términos. Yo siempre trabajé como editor en ese sentido con textos escritos por mí, como que yo me me editaban a mí mismo o en textos del Lunfa. Cosas como propias, digamos. Que no es lo mismo cuando vos estás editando algo que escribió otra persona que no conoces tanto y que es para otro un cliente o una productora o quien sea, que es como un poco más alejado, entonces es otra forma de trabajar y sobre todo cuando estás editando un proyecto que no es 100 por ciento tu idea. No es lo mismo cuando un proyecto es tu idea. Cuando vos tenés que hacer propia la idea de otra persona para poder trabajar con ella.*

Florencia: *Pero eso no puede ser una adicional de sumar una mirada de afuera. Porque viste que a veces, una cuando está produciendo está como muy encerrada, encerrada, encerrada e incluso hasta no escucha cosas que escuchaste 80 veces la toma. Pero decís... no acá hay algo que no me cierra pero que no sé qué es o te apasionaste o te enamoraste de una palabra. Y decis eso tiene que estar. Eso tiene*

que estar. En realidad, a veces, cuando alguien me parece a mí, tengo un poquito de distancia y ve de afuera... Creo que puede ser un diferencial bien interesante.

Mariano: *Sí, para mí es clave. Un buen editor o una buena editora en un proyecto es clave. Yo pude trabajar mucho con Cata, Catalina May de las Raras por el podcast de Duolingo, que es una genia absoluta y te das cuenta que te hace toda la diferencia y es un rol súper importante. Y eso es algo que me gustaría hacer. Por ejemplo, que hay un par de proyectos dando vueltas que se tienen que confirmar que me encantaría hacerlo, por ejemplo, es desarrollar otra veta más dentro de esto. También extraño un poco narrar que hace montón y lo último que hice fue lo de Arnold. [...] Bueno, ahora tiene que salir la versión en español de El impenetrable, proyecto en el que hemos trabajado juntos.*

Florencia: *Que hemos parido.*

Mariano: *Sí, ese fue difícil... Tiene que salir en algún momento, ahí grabé la narración después de un montón de tiempo, y eso me encanta, me gusta mucho. Me cuesta un poco escucharme porque no tengo como voz de locutor o no tengo voz entrenada. No sé, respirar es un desastre. Realmente voy a tener que pedirte que me des un par de un par de clases, pero me encanta, me gusta mucho. Entonces me gustaría poder hacer narración de algún proyecto también a futuro. Hay un par de opciones ahí, dando vueltas también. Lo que tiene es que este tipo de este tipo de proyectos lleva mucho tiempo de trabajo, estamos hablando de meses y meses y meses, y a veces pueden ser años. Entonces decir "Ah, bueno, tengo una idea en mayo 2020 y es un proyecto que tal vez termina concretándose y cerrándose y publicándose en febrero del 2021." Por la cantidad de tiempo que lleva hacerlo. Entonces son dos proyectos de largo aliento. Hay que darles paciencia. Pero a mí me encantaría probarme haciendo cosas en todos, en todos los niveles que hay para trabajar. Sí, creo que últimamente empecé a agarrarle un poco más de cariño a la parte de guion, a la parte del texto y en la parte del diseño del podcast, que es algo de lo que no se habla mucho, pero de pensar hay una idea flotando en el aire cómo hacemos. ¿Cómo hacemos un podcast con esto? Eso es un proceso de diseño. Yo uso lo mismo que aprendí en la facultad estudiando diseño. Yo aplico exactamente lo mismo a mi trabajo en podcast. Es súper lineal. Eso me ayudó muchísimo. Eso es un proyecto, es un proceso de diseño. Hay una idea flotando y hay que convertirla en un podcast. Hay un montón de decisiones que se toman en cuenta desde la temática en sí y el material*

con el que vas a trabajar a ¿cuál es la audiencia? ¿Cómo se va a publicar? ¿Cuál es el objetivo que tiene este podcast? ¿Quién queremos que lo escuche? Un montón de cosas y en base a eso se toman decisiones de formato. ¿Cómo va a sonar? No son todos los podcast narrativos iguales. No es que cuando decimos narrativo es Radio Ambulante, por ejemplo, que es como el ejemplo más marcado que tenemos en español. No es el único formato que existe. Hay un montón de formatos diferentes que se pueden tomar y depende mucho de todas estas cosas. Entonces, ese proceso de agarrar algo que es como flotar flotando en el aire, creo que ahí tenemos que transformarlo en algo concreto. ¿Cómo lo hacemos? ¿Cuántos episodios? ¿Hasta dónde da la historia? ¿Quién lo va a narrar? ¿A quién hay que entrevistar? Ese proceso de diseño de podcast me encanta. Me gusta mucho es algo que estoy haciendo ahora en Adonde y me parece muy divertido también. Entonces estoy como tomándole más cariño a toda esa parte del proceso. Más que a la parte específica de diseño de sonido, que es por donde empecé a prestarle más atención. En un principio. Sobre todo porque me he cruzado con gente que realmente lo hace muy bien y ahí te das cuenta de que eso es un skill, es como una profesión y es algo que requiere de conocimiento real que tenés que dedicarte a eso un poco. Otra cosa es saber escuchar y poder dar dirección sobre eso, habiéndolo hecho un montón de un montón de veces, pues escuchabas y te das cuenta de cosas que a tu ritmo. Y en cómo se hace, ¿cómo se traslada la narración de texto a una narración en audio? Pero cuando trabajas con alguien que realmente sabe hacer mezcla de sonido, bien, ahí te das cuenta de lo lejos que estás y decís ok, bueno, esa parte se la dejamos a los que saben realmente. Así que es ahí. Pero lo que tiene esto es que hay tantos lugares donde te puedes meter y el problema que a mí me gustan todos y que yo quiero hacer todo y me gusta diseñar el podcast y me gusta hacer la preproducción. Y me gusta armar la estructura de una miniserie al principio y no sé, la parte que menos me divierte es armar los presupuestos. Pero bueno, es la parte más importante. Por qué después naufragan los proyectos. Pero odio armar presupuestos de los proyectos es como que no, pero bueno, es muy importante eso. Alguien debería dar alguna vez un taller sobre cómo presupuestar.

Florencia: ¿Cómo armar presupuestos para producir podcast?

Mariano: Podrías darlo vos que te manejas bastante bien.

Florencia: *Gracias, Mariano. Infinitas gracias por la buena onda de grabar ahora desde un rincón de tu casa con buzos colgando hasta el trayecto, justo cuando [...] pensé en esta idea de poder charlar con gente a la que respeto y admiro. Inevitablemente estabas en la lista y como número uno. Arrancamos con Mariano porque sí, sí, totalmente. Gracias a vos estoy en el podcast y eso me ha generado muchas satisfacciones. Entonces, bueno, gracias por estar siempre.*

Mariano: *Sí, yo siempre digo que el podcast terminó atravesando mi vida completamente, porque con los años hasta todas mis relaciones afectivas se terminaron tejiendo a través del podcast. Amistades como vos o conocer a Martina, mis amigos más cercanos en este momento, los conocí a través del podcast, entonces es algo que ya es parte tan integral de mi vida hasta ese nivel, que es como que yo no me imagino haciendo otra cosa en este momento, o por lo menos no me imagino de pronto no escuchando más podcast o la mutación que tenga a futuro, porque esto es algo que va mutando todo el tiempo. Es como que ya forma parte de mi, de mi vida.*

Florencia: *Una pasión es una pasión.*

Mariano: *Totalmente, sí...*

Florencia: *Como decía la película. Y yo creo en Mariano y te lo digo honestamente, que te mereces que te hayan pasado todas estas cosas. Y si pienso y voy para atrás y nos veo entusiasmados editando y hablando del anarquismo en La Boca y ahora te veo trabajando para Adonde Media o mismo para Audible. Creo que es más que merecido y te felicito por eso. Y me encanta que te vaya bien y que sigas produciendo.*

Mariano: *Muchas gracias».*

Miranda: **Esto fue Encuentros sonoros. Una charla entre colegas que re piensan la profesión. Reflexiones sobre nuestro medio y lenguaje.**

Si quieren saber más de nosotras pueden visitar nuestra página web en www.tristanaproducciones.com. También nos encuentran en Instagram, Facebook y Twitter.

Encuentros sonoros está conducido por Florencia Flores Iborra y editado por Rodrigo Ruesta. La voz institucional es de Miranda Carrete y la gráfica fue diseñada por Eolio.

Una realización de Tristana producciones. Una productora independiente que busca resignificar relatos que han sido olvidados.

Tristana producciones forma parte de Uy Cast, una red de podcast uruguayos.

- - -

Créditos:

Conducción: Florencia Flores Iborra

Locución: Miranda Carrete

Edición: Rodrigo Ruesta

Diseño: Eolio

Archivos de audio: Fragmento Los Herederos & Fragmento Contemos Historias.

Episodio: Ocho años, ocho meses de la Serie Rita y Eugenia.